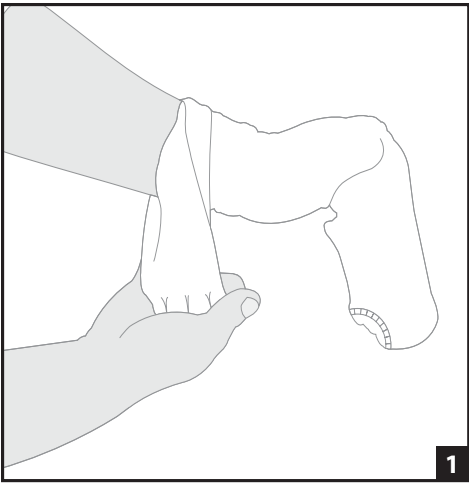
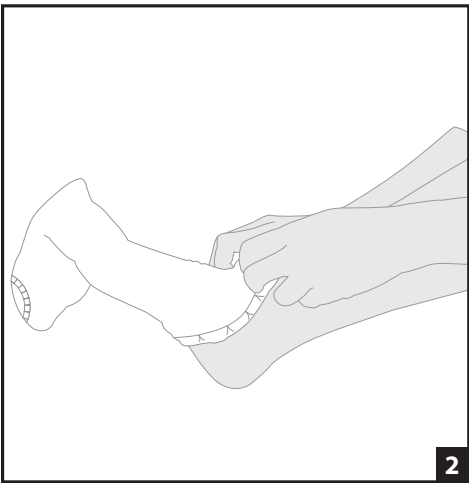
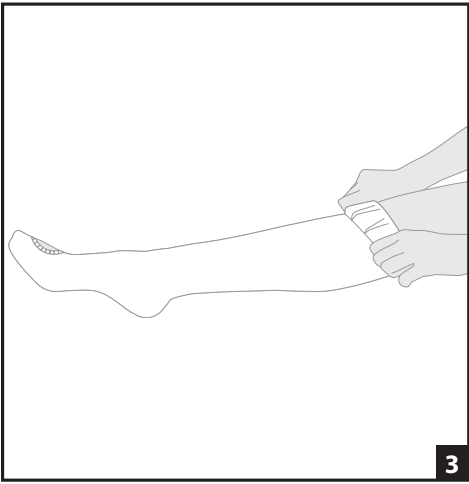




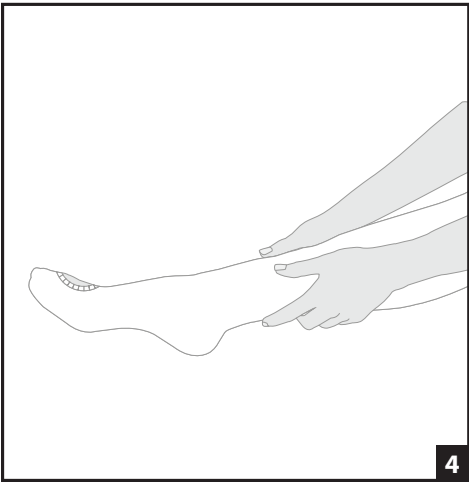
1



2



3



4

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USE / INDICATIONS

- Aircast VenaPure™ Anti-Embolism stockings are designed to help prevent deep vein thrombosis in medical or surgical patients.
- They provide graduated compression, applying less pressure as you move up the leg.
- This generates a pumping effect which improves circulation by accelerating the venous return, helps prevent the formation of blood clots (embolism), and also helps decrease swelling in the legs.
- Aircast VenaPure™ Anti-Embolism stockings are indicated for pre and post-operative use, for bed-ridden patients and for conditions such as venous disorders and varicose veins.

CAUTION

- Do not apply over open skin or recent incisions.
- Use with caution with patients with sensitivity of limbs due to underlying conditions (i.e. Phlebitis)

CONTRA-INDICATIONS

- Dermatitis with open wound or gangrene.
- Severe arteriosclerosis or other ischemic vascular disease or the absence of pedal pulse.
- Excessive leg edema or extreme deformity of the legs.
- Diabetic conditions with compromised circulation.

WARNING: If you experience any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your medical professional immediately.

APPLICATION INSTRUCTIONS

Determine the correct stocking size by using the sizing table on the Dispenser box. Once on, do not roll down the top of the stockings, make sure they do not shift or slip.

- Holding the stocking, insert your hand as far as the heel. Grasping the heel, turn the stocking inside-out, all the way down to the heel area.
- Position the stocking over the foot and heel, make sure the heel is correctly centered.
- Pull the stocking up slowly over the ankle and calf.
 - For Thigh Length Models, pull the stocking up slowly over the ankle, calf and thigh.
 - Make sure that the gusset is placed on the inside of the thigh, covering the femoral artery.
 - For the model with Waist Attachment, secure the closure around the waist.
- Smooth out any creases. Ensure positioning at toes and heel for proper fit.

CARE INSTRUCTIONS

- Place stockings in a hosiery bag and machine wash in hot water on gentle cycle (max 70°C - 158°F).
- Tumble dry on medium heat (max 80°C - 176°F, for 15-20 minutes maximum).
- If bleaching is desired, do not use a chlorine bleach, use peroxide based bleach only.
- Do not expose to direct heat sources such as irons, blow dryers, or radiators.
- Do not dry clean.
- The Aircast VenaPure™ Anti-Embolism stockings need to be replaced after approximately 30 washes.
- Aircast VenaPure™ Anti-Embolism stockings should be replaced by a clean pair every 3 days, on average.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

PRODUCTO PARA UN SOLO PACIENTE.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE MATERIAL.

USO INDICADO / INDICACIONES

- Las medias anti-embolismo Aircast VenaPure™ están diseñadas para evitar la trombosis venosa profunda en pacientes clínicos o quirúrgicos.
- Proporcionan una compresión graduada, aplicando menos presión a medida que asciende por la pierna.
- Esto genera un efecto de bombeo que mejora la circulación al acelerar el retorno venoso, ayuda a evitar la formación de coágulos (embolismo) y también ayuda a disminuir la inflamación en las piernas.
- Las medias anti-embolismo Aircast VenaPure™ están indicadas para el uso pre y postoperatorio, para pacientes encamados y para afecciones como trastornos venosos y venas varicosas.

PRECAUCIÓN

- No debe aplicarse sobre una herida abierta o incisiones recientes.
- Utilizar con precaución en pacientes con sensibilidad en las extremidades debido a condiciones subyacentes (es decir, flebitis)

CONTRAINDICACIONES

- Dermatitis con herida abierta o gangrena.
- Arteriosclerosis grave u otra enfermedad vascular isquémica o ausencia de pulso pedio.
- Excesivo edema de pierna o deformidad extrema de las piernas.
- Condiciones diabéticas con circulación afectada.

ADVERTENCIA: si experimenta dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier reacción poco habitual durante el uso de este producto, consulte inmediatamente a su profesional médico.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN

- Determine el tamaño correcto de la media con la tabla de tamaños que encontrará en la caja. Una vez colocada, no enrolle la parte superior de las medias, asegúrese de que no se muevan ni resbalen.
- Sujetando la media, inserte la mano hasta el talón.
 - Agarrando el talón, gire la media completamente hasta el área del talón.
 - Coloque la media sobre el pie y el talón, y asegúrese de que el talón esté correctamente centrado.
 - Suba la media lentamente sobre la rodilla y el muslo.
 - Para modelos de longitud hasta el muslo, suba la media lentamente sobre la rodilla, la pantorrilla y el muslo.
 - Asegúrese de que el refuerzo quede en la parte interior del muslo, cubriendo la arteria femoral.
 - Para el modelo con accesorio para la cintura, asegure el cierre alrededor de la cintura.
 - Alise cualquier pliegue. Asegúrese de colocar correctamente los dedos y el talón para un calce adecuado.

INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO

- Coloque las medias en una bolsa para ropa delicada y lávelas a máquina en agua caliente con un ciclo suave (máx. 70 °C - 158 °F).
- Sequelas a máquina con calor medio (máx. 80 °C - 176 °F, durante 15-20 minutos como máximo).
- Si desea blanquearlas, no utilice blanqueador con lejía, utilice blanqueador solo a base de peróxido.
- No exponga las medias a fuentes de calor directo como planchas, secadores de pelo o radiadores.
- No limpiar en seco.
- Las medias anti-embolismo Aircast VenaPure™ deben sustituirse después de aproximadamente 30 lavados.
- Las medias anti-embolismo Aircast VenaPure™ deben sustituirse por un par limpio, por término medio, cada tres días.

PRODUCTO PARA UN SOLO PACIENTE.

GARANTÍA: DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios por defectos de material o fabricación, durante los seis meses posteriores a la fecha de venta.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SÖRGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN

- Die Calze profilattiche antitrombo Aircast VenaPure™ sono indicate per evitare la trombosi venosa profonda in pazienti sottoposti a trattamenti medici o chirurgici.
- Forniscono una compressione graduata, applicando meno pressione quando la gamba viene sollevata.
- Questo genera un effetto di pompaggio che migliora la circolazione accelerando il ritorno venoso, contribuendo a prevenire la formazione di coaguli di sangue (embolia) e diminuendo il gonfiore alle gambe.
- Le calze profilattiche antitrombo Aircast VenaPure™ sono indicate nell'uso pre e post-operatorio e per pazienti costretti a letto o affetti da condizioni quali i disturbi venosi e le vene varicose.

ACHTUNG

- Nicht über offene Wunden oder nicht verheilte Inzisionen anlegen.
- Bei Patienten mit Empfindlichkeit der Gliedmaßen aufgrund zugrundeliegender Erkrankungen (z. B. Phlebitis) vorsichtig vorgehen.

KONTRAINDIKATIONEN

- Dermatitis mit offenen Wunden oder Gangrän.
- Arteriosklerose oder sonstige ischämische Gefäßerkrankung oder fehlender Fußpuls.
- Diabetische Zustände mit beeinträchtigter Durchblutung.

WARNHINWEIS: Wenn Sie während der Verwendung dieses Produkts an Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsveränderungen oder anderen ungewöhnlichen Reaktionen

leiden, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Arzt.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Bestimmen Sie anhand der Größentabelle auf dem Produktkarton die richtige Strumpfgöße. Nachdem Sie den Strumpf angezogen haben, rollen Sie dessen Bund nicht herunter und vergewissern Sie sich, dass der Strumpf nicht verrutscht.
- Halten Sie den Strumpf fest und führen Sie Ihre Hand bis zur Ferse ein. Fassen Sie die Ferse und stülpen Sie den Strumpf bis zur Fersegegend von innen nach außen.
 - Positionieren Sie den Strumpf über dem Fuß und der Ferse und stellen Sie sicher, dass die Ferse korrekt zentriert ist.
 - Ziehen Sie den Strumpf langsam über den Knöchel und die Wade.
 - Bei Modellen, die bis zum Oberschenkel reichen, ziehen Sie den Strumpf langsam über den Knöchel, die Wade und den Oberschenkel.
 - Stellen Sie sicher, dass sich der Zwickel an der Innenseite des Oberschenkels befindet und die Oberschenkelarterie bedeckt.
 - Beim Modell mit Taillebefestigung muss der Verschluss um die Taille geschlossen werden.

- Se si desidera candeggiare, non utilizzare la candeggina clorica, ma soltanto candeggina a base di perossido.
- Non esporre a fonti dirette di calore, come ferri da stiro, asciugacapelli o termosifoni.
- Non lavare a secco.
- Le calze profilattiche antitrombo Aircast VenaPure™ devono essere sostituite dopo circa 30 lavaggi.
- In media, le calze profilattiche antitrombo Aircast VenaPure™ devono essere cambiate ogni tre giorni con un paio pulito.

REINIGUNGSANLEITUNG

- Stecken Sie die Strümpfe in einen Strumpfbeutel und waschen Sie sie in heißem Wasser im Schonwaschgang (max. 70 °C).
- Trocknen Sie sie im Wäschetrockner bei mittlerer Hitze (max. 80 °C, ca. 15 bis 20 Minuten lang).
- Wenn Sie die Strümpfe bleichen möchten, verwenden Sie bitte kein Chlor, sondern nur Bleiche mit Peroxid.
- Setzen Sie die Strümpfe keinen Hitzequellen, wie Bügeleisen, Haartrocknern oder Heizkörpern, aus.
- Nicht chemisch reinigen.
- Aircast VenaPure™ thromboprophylaktische Strümpfe müssen nach ca. 30 Waschgängen ersetzt werden.
- Aircast VenaPure™ thromboprophylaktische Strümpfe sollten in der Regel alle 3 Tage durch ein sauberes Paar ersetzt werden.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN.

GARANTIE: DJO, LLC repariert oder ersetzt das Produkt und dessen Zubehör bei Material- oder Verarbeitungsfehlern während eines Zeitraums von sechs Monaten ab Kaufdatum ganz oder teilweise.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, ENTWICKELT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMEIDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

INDICAZIONI/USO PREVISTO

- Le calze profilattiche antitrombo Aircast VenaPure™ sono indicate per evitare la trombosi venosa profonda in pazienti sottoposti a trattamenti medici o chirurgici.
- Forniscono una compressione graduata, applicando meno pressione quando la gamba viene sollevata.
- Questo genera un effetto di pompaggio che migliora la circolazione accelerando il ritorno venoso, contribuendo a prevenire la formazione di coaguli di sangue (embolia) e diminuendo il gonfiore alle gambe.
- Le calze profilattiche antitrombo Aircast VenaPure™ sono indicate nell'uso pre e post-operatorio e per pazienti costretti a letto o affetti da condizioni quali i disturbi venosi e le vene varicose.

ATTENZIONE

- Non applicare sulla cute aperta o su incisioni recenti.
- Utilizzare con cautela su pazienti con arti sensibili a causa di condizioni pre-esistenti (per es. flebite).

CONTROINDICAZIONI

- Dermatite con ferita aperta o cancro.
- Arteriosclerosi grave, altra malattia vascolare ischemica o assenza di polso pedidio.
- Edema eccessivo delle gambe o deformità estrema delle gambe.
- Condizioni diabetiche con circolazione compromessa.

AVVERTENZA: se si verificano sintomi di dolore, gonfiore, cambiamenti di sensibilità o qualsiasi reazione insolita durante l'utilizzo del prodotto, rivolgersi immediatamente al medico.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

Determinare la misura corretta delle calze utilizzando la tabella delle misure sulla confezione. Una volta indossate, non piegare il bordo superiore delle calze e assicurarsi che non si spostino o scivolino.

- Tenendo la calza, inserirvi la mano fino alla parte del tallone. Afferrare il tallone e rovesciare la calza, fino alla parte del tallone.
- Collocare la calza sul piede e sul tallone. Controllare che il tallone si trovi al centro della parte corrispondente.
- Tirare su la calza lentamente attorno alla caviglia e al polpaccio.
 - Per modelli all'altezza della coscia, tirare su la calza lentamente attorno alla caviglia, al polpaccio e alla coscia.
 - Accertarsi che il rinforzo venga a trovarsi sull'interno della coscia, coprendo l'arteria femorale.
 - Per il modello con attacco alla vita, fissare la chiusura intorno alla vita.
- Distendere le eventuali pieghe. Verificare il corretto posizionamento alle dita e al tallone.

ISTRUZIONI PER LA CURA DEL PRODOTTO

- Collocare le calze in una busta per biancheria intima e lavare in lavatrice in acqua calda con ciclo delicato (max 70 °C).
- Asciugare in asciugatrice a calore medio (max 80 °C, per non oltre 15-20 minuti).
- Se si desidera candeggiare, non utilizzare la candeggina clorica, ma soltanto candeggina a base di perossido.
- Non esporre a fonti dirette di calore, come ferri da stiro, asciugacapelli o termosifoni.
- Non lavare a secco.
- Le calze profilattiche antitrombo Aircast VenaPure™ devono essere sostituite dopo circa 30 lavaggi.
- In media, le calze profilattiche antitrombo Aircast VenaPure™ devono essere cambiate ogni tre giorni con un paio pulito.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

GARANZIA: DJO, LLC riparerà o sostituirà l'unità e i suoi accessori, completamente o in parte, in caso di difetti dei materiali o manodopera per un periodo di sei mesi dalla data di acquisto.

PRODUCTO PARA UN SOLO PACIENTE.

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o sustituirá l'unità e i suoi accessori, completamente o in parte, in caso di difetti dei materiali o manodopera per un periodo di sei mesi dalla data di acquisto.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN.

GARANTIE: DJO, LLC repariert oder ersetzt das Produkt und dessen Zubehör bei Material- oder Verarbeitungsfehlern während eines Zeitraums von sechs Monaten ab Kaufdatum ganz oder teilweise.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, ENTWICKELT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMEIDEN WERDEN KÖNNEN.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

UTILISATION/INDICATIONS

- Les bas anti-thrombose VenaPure™ Aircast sont conçus pour prévenir les thromboses veineuses profondes chez les patients médicaux et chirurgicaux.
- Ils procurent une compression graduelle qui décroît du bas vers le haut de la jambe.
- Ceci permet de générer un effet de pompage en accélérant le retour veineux, de prévenir la formation de caillots sanguins (embolie) et de réduire le gonflement des jambes.
- Les bas thromboprophylactiques Aircast VenaPure™ sont indiqués pour une utilisation pré-opératoire et post-opératoire, pour les patients alités et les maladies telles que les troubles veineux et les varices.

AVERTISSEMENT

- Ne pas appliquer sur une plaie ou des incisions récentes.
- Utiliser avec précaution chez les patients dont les membres sont sensibles en raisons de pathologies sous-jacentes (c'est-à-dire phlébite)

CONTRE-INDICATIONS

- Dermatite avec plaie ouverte ou gangrène.
- Artériosclérose grave, autre maladie vasculaire ischémique ou absence de pouls pédiex.
- œdème excessif ou déformité extrême de la jambe.
- diabète avec circulation compromise.

MISE EN GARDE : En cas de douleur, de gonflement, de changement de sensation ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation de ce produit, consulter immédiatement un professionnel de la santé.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

Déterminer la taille correcte des bas en utilisant le tableau de dimensions sur la boîte de distribution. Une fois les bas mis, ne pas en retourner la partie supérieure et s'assurer qu'ils ne se déplacent pas ni ne glissent.

- Tenir le bas et insérer la main jusqu'au talon. Saisir le talon et retourner complètement le bas jusqu'à la zone du talon.
- Placer le bas sur le pied et le talon, en veillant à ce que le talon soit bien centré.
- Tirer doucement le bas sur la cheville et le mollet.
 - Pour les modèles mi-cuisse, tirer doucement le bas sur la cheville, le mollet et la cuisse.
 - S'assurer que le gousset est placé à l'intérieur de la cuisse, de façon à couvrir l'artère fémorale.
 - Pour le modèle avec fixation à la taille, fermer autour de la taille.
- Lisser tout pli. Veiller à bien ajuster le collant au niveau des orteils et des chevilles.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Placer les bas dans un filet à lingerie et laver en machine à l'eau chaude sur cycle doux (70 °C - 158 °F max.).
- Sécher dans un sèche-linge avec un réglage de chaleur moyenne (80 °C - 176 °F max. pendant 15-20 minutes max.).
- Si un blanchissage est souhaité, ne pas utiliser de produit chloré mais un produit au peroxyde uniquement.
- Ne pas exposer à des sources de chaleur directe, telles que fers à repasser, sèche-cheveux ou radiateurs.
- Ne pas nettoyer à sec.
- Les bas anti-thrombose VenaPure™ Aircast doivent être remplacés après environ 30 lavages.
- Les bas anti-thrombose VenaPure™ Aircast doivent être remplacés par une paire propre en moyenne tous les 3 jours.

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT.

GARANTIE : DJO, LLC répara ou remplacera tout ou partie du produit et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pour une période de six mois à partir de la date d'achat.

PRODUCTO PARA UN SOLO PACIENTE.

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o sustituirá l'unità e i suoi accessori, completamente o in parte, in caso di difetti dei materiali o manodopera per un periodo di sei mesi dalla data di acquisto.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN.

GARANTIE: DJO, LLC repariert oder ersetzt das Produkt und dessen Zubehör bei Material- oder Verarbeitungsfehlern während eines Zeitraums von sechs Monaten ab Kaufdatum ganz oder teilweise.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, ENTWICKELT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMEIDEN WERDEN KÖNNEN.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT HULPMIDDEL GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES

- De bas anti-thrombose VenaPure™ Aircast sont conçus pour prévenir les thromboses veineuses profondes chez les patients médicaux et chirurgicaux.
- Ils procurent une compression graduelle qui décroît du bas vers le haut de la jambe.
- Ceci permet de générer un effet de pompage en accélérant le retour veineux, de prévenir la formation de caillots sanguins (embolie) et de réduire le gonflement des jambes.
- Les bas thromboprophylactiques Aircast VenaPure™ sont indiqués pour une utilisation pré-opératoire et post-opératoire, pour les patients alités et les maladies telles que les troubles veineux et les varices.

AVERTISSEMENT

- Ne pas appliquer sur une plaie ou des incisions récentes.
- Utiliser avec précaution chez les patients dont les membres sont sensibles en raisons de pathologies sous-jacentes (c'est-à-dire phlébite)

CONTRE-INDICATIONS

- Dermatite avec plaie ouverte ou gangrène.
- Artériosclérose grave, autre maladie vasculaire ischémique ou absence de pouls pédiex.
- œdème excessif ou déformité extrême de la jambe.
- diabète avec circulation compromise.

MISE EN GARDE : En cas de douleur, de gonflement, de changement de sensation ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation de ce produit, consulter immédiatement un professionnel de la santé.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

Déterminer la taille correcte des bas en utilisant le tableau de dimensions sur la boîte de distribution. Une fois les bas mis, ne pas en retourner la partie supérieure et s'assurer qu'ils ne se déplacent pas ni ne glissent.

- Tenir le bas et insérer la main jusqu'au talon. Saisir le talon et retourner complètement le bas jusqu'à la zone du talon.
- Placer le bas sur le pied et le talon, en veillant à ce que le talon soit bien centré.
- Tirer doucement le bas sur la cheville et le mollet.
 - Pour les modèles mi-cuisse, tirer doucement le bas sur la cheville, le mollet et la cuisse.
 - S'assurer que le gousset est placé à l'intérieur de la cuisse, de façon à couvrir l'artère fémorale.
 - Pour le modèle avec fixation à la taille, fermer autour de la taille.
- Lisser tout pli. Veiller à bien ajuster le collant au niveau des orteils et des chevilles.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Placer les bas dans un filet à lingerie et laver en machine à l'eau chaude sur cycle doux (70 °C - 158 °F max.).
- Sécher dans un sèche-linge avec un réglage de chaleur moyenne (80 °C - 176 °F max. pendant 15-20 minutes max.).
- Si un blanchissage est souhaité, ne pas utiliser de produit chloré mais un produit au peroxyde uniquement.
- Ne pas exposer à des sources de chaleur directe, telles que fers à repasser, sèche-cheveux ou radiateurs.
- Ne pas nettoyer à sec.
- Les bas anti-thrombose VenaPure™ Aircast doivent être remplacés après environ 30 lavages.
- Les bas anti-thrombose VenaPure™ Aircast doivent être remplacés par une paire propre en moyenne tous les 3 jours.

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT.

GARANTIE : DJO, LLC répara ou remplacera tout ou partie du produit et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pour une période de six mois à partir de la date d'achat.

PRODUCTO PARA UN SOLO PACIENTE.

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o sustituirá l'unità e i suoi accessori, completamente o in parte, in caso di difetti dei materiali o manodopera per un periodo di sei mesi dalla data di acquisto.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN.

GARANTIE: DJO, LLC repariert oder ersetzt das Produkt und dessen Zubehör bei Material- oder Verarbeitungsfehlern während eines Zeitraums von sechs Monaten ab Kaufdatum ganz oder teilweise.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, ENTWICKELT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMEIDEN WERDEN KÖNNEN.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TEJTO POMŮCKY SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NÚTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNKOVANIU.

ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE A INDIKÁCIE

- Pančuchy na prevenciu trombozy Aircast VenaPure™ sú určené ako pomôcka pre bežných pacientov alebo pacientov po chirurgickom zákroku, ktorá pomáha predchádzať hlboké žilovej tromboze.
- Pančuchy zabezpečujú odstupňované stlačenie, pričom pri pohybe nôh sa tlak znižuje.
- Tým sa dosahuje efekt čerpadla, ktorý zlepšuje krvný obeh zrýchlením spätného žilového prietoku, čo pomáha zabrániť vzniku krvných zrazenín (embólie) a znížiť opuchanie nôh.
- Pančuchy na prevenciu trombozy Aircast VenaPure™ sú určené na použitie pred chirurgickým zákrokom a po ňom, u pacientov upútaných na lôžko a pri stavoch, ako sú napríklad ochorenia žíl alebo kŕčové žily.

UPOZORNENIE

- Nepoužívajte na otvorenú ranu alebo čerstvý rez.
- Používajte opatrne u pacientov s citlivými končatinami z dôvodu podporného ochorenia (napr. zápal žíl).

KONTRAINDIKÁCIE

- dermatitída s otvorenou ranou alebo gangrénou;
- silná artérioskleróza či iné ischemické vaskulárne ochorenie alebo nehmateľný pulz na chodidle;
- nadmerný opuch alebo mimoriadna deformácia nôh;
- diabetes s obmedzeným krvným obehom.

VÝSTRAHA: V prípade výskytu bolesti, opuchov, zmien citlivosti či iných nežiaducich účinkov pri použití tohto výrobku sa ihneď obráťte na profesionálneho zdravotníka.

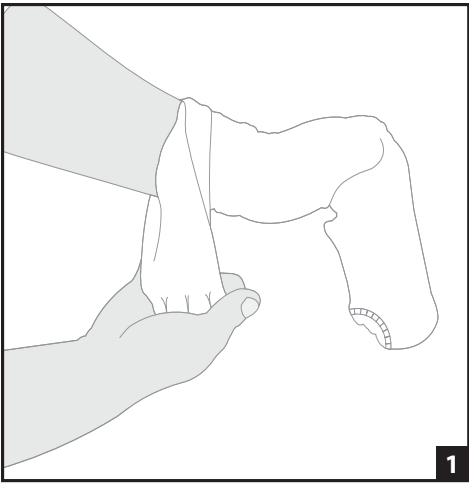
NÁVOD NA POUŽITIE

Pomocou tabuľky veľkosti na škatuli zariadenia určite správnu veľkosť pančuch. Nezhrňajte nadol horný lem navlečených pančuch, aby sa neposunuli alebo nezosmykli.

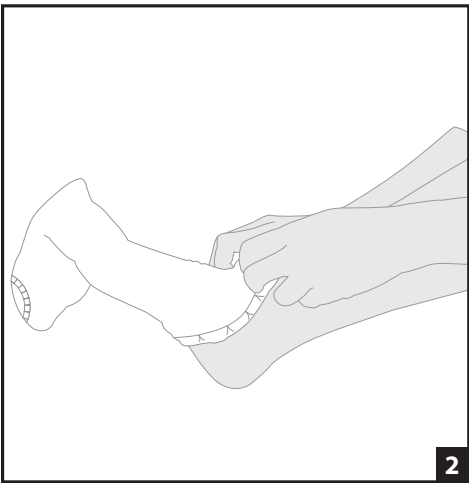
- Uchopte pančuchu a vložte do nej ruku až po pätu. Päť uchopte, pančuchu vyvráťte vnútornou stranou smerom von po celej dĺžke až k päte.
- Nasadte pančuchu na chodidlo a päť, aby bol päť správne vystredená.
- Tahajte pančuchu pomaly nahor cez členok a lýtko.
 - V prípade modelu s dĺžkou až po stehno tahajte pančuchu pomaly nahor cez členok, lýtko a stehno.
 - Dbajte, aby sa klin nachádzal na vnútornej strane stehna a pokrýval femorálnu tepnu.
 - V prípade modelu s pripojením na pás zaistite uzáver okolo pásu.
- Vyrovňajte všetky záhyby. Skontrolujte polohu prstov na nohách a päty, aby pančuchy správne sedeli.

NÁVOD NA UDRŽBU

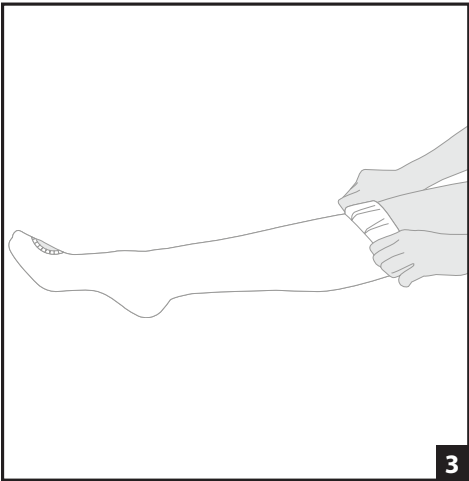
- Vložte pančuchu do vrečka na pranie pančuch a perte v práčke v horúcej vode ako jemnú bielizeň (maximálne 70 °C).
- Sušte v sušičke pri strednej teplote (max. 80 °C, maximálne 15 – 20 minút).
- V prípade, že je potrebné bielenie, nepoužívajte bieliadla s chlóróm, ale výlučne bieliadla na báze peroxidu.
<



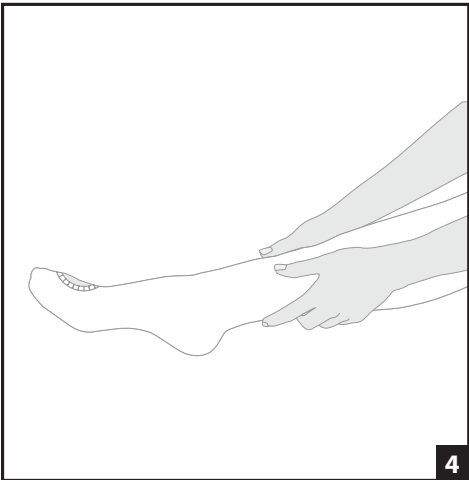
1



2



3



4

SVENSKA

LÄSFÖLJANDEANVISNINGARNOGRANTOCHFULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

- Aircast VenaPure™ antitrombosstrumpor har konstruerats för att bidra till att förhindra djup ventrombos i medicinska eller kirurgiska patienter.
- De ger gradvis kompression, dvs. applicerar mindre tryck ju högre upp på benet man kommer.
- Detta genererar en pumpeffekt som förbättrar cirkulationen genom att accelerera det venösa återflödet, bidrar till att förhindra blodproppar (emboli) bildas, samt bidrar även till minskad svullnad i benen.
- Aircast VenaPure™ antitrombosstrumpor indikeras för preoperativ och postoperativ användning, för sängliggande patienter och för tillstånd som exempelvis vensjukdomar och åderbräck.

VAR FÖRSIKTIG!

- Applicera inte över öppen hud eller färska snitt.
- Varsamhet bör iaktas när produkten används på patienter med känslighet i lemmarna på grund av bakomliggande tillstånd (dvs. flebit).

KONTRAINDIKATIONER

- Dermatit med öppet sår eller kallbrand.
- Svår åderförkalkning eller annan ischemisk kärlsjukdom eller avsaknad av artärpuls mätt på fotleden.
- Svårt benödem eller extrem benödemformitet.
- Diabetes med nedsatt cirkulation.

VARNING! Om du drabbas av smärta, svullnad, känslighetsändringar eller andra ovanliga reaktioner medan du använder denna produkt ska du konsultera läkare omedelbart.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

Bestäm rätt strumpstorlek genom att använda passformstabellen på dispenseringslådan. När strumporna är på ska du inte rulla ner strumpornas överdel samt se till att de inte flyttas eller glider ner.

- Fatta tag i strumpan och för in handen ändå ner till hälfticken. Grip tag i hälen och vänd strumpan ut och in ända ned till hälfticken.
- Placera strumpan över foten och hälen. Se till att hälen befinner sig i mitten av hälfticken.
- Dra upp strumpan långsamt över fotleden och vaden.
 - Om du har en strumpa som går ända upp till låret ska du dra den långsamt upp över fotleden, vaden och låret.
 - Se till att kilen placeras något mot lårets innerdel så att den täcker lårbensartären.
 - För modeller med midjefäste ska de sättas fast runt midjan.
- Släta ut alla veck. Se till att tårna och hälen är på plats för rätt passform.

SKÖTSEL

- Lägg strumporna i en strumpåse och maskintvätta i varmt vatten med ett skonsamt program (max 70 °C).
- Torktumla på medelhög värme (max 80 °C, under högst 15-20 minuter).
- Om strumporna ska blekas ska du inte använda klorblekmedel utan endast peroxidbaserat blekmedel.
- Exponera inte strumporna för direkta värmekällor, t.ex. strykjärn, hårtorkar och värmeelement.
- Kemtvätta inte strumporna.
- Aircast VenaPure™ antitrombosstrumpor måste bytas ut efter det de tvättats ca 30 gånger.
- Sätt på rena Aircast VenaPure™ antitrombosstrumpor ungefär var 3:e dag.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller ersätter hela eller en del av enheten och dess tillbehör i fall av defekter i material och utförande under en sexmånadersperiod från inköpsdatumet.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HARGJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRK, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÖTARKOITUS / KÄYTTÖAIHEET

- Veritulppaa ehkäisevät Aircast VenaPure™ -puristussukat on tarkoitettu estämään syvää laskimotukosta leikkauspotilailla tai sairaudesta kärsivillä potilailla.
- Ne puristavat jalkaa asteittain ja puristavat vähemmän jalan yläosassa.
- Tämä saa aikaan pumppausvaikutuksen, joka parantaa verenkiertoa nopeuttamalla laskimopulautta, auttaa estämään veritulppien muodostumista (emboliaa) ja auttaa myös vähentämään jalkojen turpoamista.
- Veritulppaa ehkäisevät Aircast VenaPure™ -puristussukat on tarkoitettu käytettäväksi ennen leikkausta ja sen jälkeen, vuodepotilailla ja esim. laskimotautien ja suonikohjujen yhteydessä.

HUOMIO

- Älä aseta vaurioituneen ihon tai tuoreiden viiltojen päälle.
- Käytettävä varovasti potilailla, joiden raajat ovat tuntoherkät taustasairauksen vuoksi (esim. laskimotulehdus).

KONTRAINDIKAATIOT

- Ihotulehdus, jossa avoin haava tai kuolio.
- Vaikea arterioskleroosi tai muu iskeeminen verisuonitauti tai jalka ei tunnu pulssia.
- Jalan liiallinen turvotus tai äärimmäinen epämuotoisuus.
- Diabetessairaudet, joissa verenkierto on heikentynyt.

VAROITUS: Jos tunnet mitään kipua, turvotusta, aistimusten muutoksia tai mitään epätavallisia reaktioita käytäessäsä tätä tuotetta, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

PUKEMISOHJEET

Määritä puristussukan oikea koko käyttämällä laatikoon merkittyä taulukkoa. Kun sukat on puettu, älä rullaa niitä alas. Varmista, että ne eivät liiku tai liukahda paikaltaan.

- Pidä kiinni sukasta ja työnnä käsi sisään kanta-päähän asti. Ota kiinni kanta-pästä ja käännä sukan sisäpuoli ulos kanta-päähän asti.
- Aseta sukka jalkaterään ja kanta-päähän. Kanta-pään tulee olla oikeassa kohdassa keskellä.
- Vedä sukka hitaasti nilkan ja pohkeen ympärille.
 - Reipistyksissä malleissa vedä sukka hitaasti nilkan, pohkeen ja reiden ympärille.
 - Varmista että kiilavahike on reiden sisäpuolella ja reisivaltimon päällä.
 - Vyötärölle kiinnitettävässä mallissa kiinnitä aukko vyötärön ympärille.
- Tasoita kaikki rypyt silittämällä. Varmista, että sukka on oikeassa asennossa varpaiden ja kanta-pään suhteen, jotta se istuisi oikein.

HUOLTO-OHJEET

- Aseta sukat sukkahousupussiin ja pese koneellisesti kuumalla vedellä hellävaraisella ohjelmalla (maksimilämpötila 70 °C).
- Kuivaa rummussa kohtalaisella lämmöllä (maksimilämpötila 80 °C, korkeintaan 15–20 minuuttia).
- Jos halutaan käyttää valkaisuainetta, älä käytä kloorivalkaisuainetta, vaan pelkästään peroksidipohjaista valkaisuainetta.
- Älä altista suoralle lämmölle, kuten silitysraudat, hiustenkuivaimet tai lämpöpatterit.
- Älä pese kemiallisesti.
- Veritulppaa ehkäisevät Aircast VenaPure™ -puristussukat on vaihdettava noin 30 pesun jälkeen.
- Veritulppaa ehkäisevät Aircast VenaPure™ -puristussukat on vaihdettava puhtaisiin keskimäärin joka 3. päivä.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa kaikki yksiköt tai osan niistä, sekä niiden lisävarusteet, jos ilmenee materiaali- tai valmistusvikkoja, kuuden kuukauden ajan myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRYTTÄ VARMISTAMAA, ETTÄ TOIMINNAN, VAIKUTUS, KESTÄVYYS JA MUUKA OULIVAST PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITTAISIIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ / INDIKACE

- Antiembolické podkolenky Aircast VenaPure™ jsou určeny pro prevenci hluboké žilní trombózy u lýchéných pacientů nebo u pacientů po operaci.
- Komprese je postupná a při jejich nasazování je na nohu vyvíjen menší tlak.
- Napomáhá pumpování krve, které zlepšuje oběh zrychlením žilního prokrvení, pomáhá při prevenci tvorby krevních sraženin (embolie) a rovněž pomáhá zmenšovat otoky nohou.
- Antiembolické podkolenky Aircast VenaPure™ jsou určeny pro otevírání ran nebo nezhojené chirurgické řezy.
- U pacientů s citlivými končetinami z důvodu základního onemocnění (tj. zánětu žil) dbejte opatrnosti.

UPOZORNĚNÍ

- Neaplikujte na otevřené rány nebo nezhojené chirurgické řezy.
- U pacientů s citlivými končetinami z důvodu základního onemocnění (tj. zánětu žil) dbejte opatrnosti.

KONTRAINDIKACE

- Dermatitida s otevřenou ránou nebo gangréna.
- Závažná ateroskleróza nebo jiné ischemické vaskulární onemocnění, případně absence pulsu v noze.
- Silný otok nohou nebo extrémní deformity nohou.
- Diabetická onemocnění s oslabeným krevním oběhem.

VAROVÁNÍ: Jestliže se při používání tohoto výrobku objeví bolest, otok, změny vnímání nebo jakékoli nezvyklé stavy, ihned se poraďte se zdravotníkem.

POKYNY K POUŽITÍ

Podle tabulky velikostí na zásobníku určete správnou velikost podkolenky. Po nasazení horní lem podkolenky nerolujte dolů. Zkontrolujte, že se podkolenky neposouvají ani nesklouzávají.

- Podkolenku uchopte a navlékněte si ji na ruku až do místa pro patu. Misto pro patu uchopte a podkolenku obraťte naruby až k místu pro patu.
- Podkolenku navlékněte na chodidlo a patu a zkontrolujte, že pata je správně umístěna uprostřed.
- Podkolenku pomalu navlékněte přes kotník a lýtko.
 - U punčochových modelů punčochu pomalu navlékněte přes kotník, lýtko a stehno.
 - Zkontrolujte, že klin se nachází na vnitřní straně stehna a zakrývá stehenní tepnu.
 - U modelu s možností upevnění v pase zajistěte zapínání kolem pasu.
- Vyhleďte případné přehyby. Zkontrolujte správné umístění na prstech u nohou a na patě.

POKYNY PRO ÚDRŽBU

- Podkolenky vložte do sáčku na jemné prádlo a vyperte v práce v horké vodě s programem na jemné prádlo (max. 70 °C/158 °F).
- Sušte v sušičce při střední teplotě (max. 80 °C/176 °F, po dobu max. 15–20 minut).
- Je-li nutné bělení, nepoužívejte chlorové, ale jen peroxidové bělidlo.
- Nevystavujte působení přímých zdrojů tepla – nežehlete, nevysušujte fénem ani na radiátor.
- Nečistěte chemicky.
- Antiembolické podkolenky Aircast VenaPure™ je nutné vyměnit přibližně po 30 výpráních.
- Antiembolické podkolenky Aircast VenaPure™ je nutné měnit za čisté průměrně každý třetí den.

POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA.

ZÁRUKA: Společnost DJO, LLC, opraví nebo vymění celé balení nebo jeho část včetně příslušenství s vadami materiálu nebo provedení oznámenými v záruční lhůtě šesti měsíců od data prodeje.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRETA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

- As meias anti-embolismas Aircast VenaPure™ foram concebidas para ajudar a prevenir a trombose das veias profundas em doentes médicos ou cirúrgicos.
- Proporcionam compressão progressiva, aplicando menos pressão à medida que se sobe pela perna.
- Assim, é gerado um efeito de bombeamento que melhora a circulação ao acelerar o retorno venoso, ajuda a prevenir a formação de coágulos sanguíneos (embolia) e também ajuda a diminuir o inchaço das pernas.
- As meias anti-embolismas Aircast VenaPure™ são indicadas para utilização pré- e pós-operatória, doentes acamados e condições como doenças venosas e veias varicosas.

CUIDADO

- Não aplique sobre pele aberta ou incisões recentes.
- Utilize com cuidado em doentes com sensibilidade nos membros devido a condições subjacentes (por ex., flebite).

CONTRA-INDICAÇÕES

- Dermatite com ferida aberta ou gangrena.
- Arteriosclerose grave ou outra doença vascular isquémica ou ausência de pulso podótico.
- Edema excessivo da perna ou extrema deformidade das pernas.
- Diabético sykdom med nedsatt sirkulasjon.

ADVERTÊNCIA: Se sentir dor, inchaço, alterações de sensibilidade ou quaisquer reacções involuntárias ao utilizar este produto, consulte o seu médico de imediato.

INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO

Determine o tamanho correcto da meia utilizando a tabela na caixa distribuidora. Depois de calçadas, não enrole para baixo a parte superior das meias, certifique-se de que não se deslocam ou deslizam.

- Segurando na meia, introduza a mão até ao calcanhar. Agarando no calcanhar, vire a meia do avesso, até à zona do calcanhar.
- Posicione a meia sobre o pé e o calcanhar, certificando-se de que este fica correctamente centrado.
- Puxe a meia para cima lentamente sobre o tornozelo e a barriga da perna.
 - Para modelos até à coxa, puxe a meia para cima lentamente sobre o tornozelo, a barriga da perna e a coxa.
 - Certifique-se de que o reforço é colocado na parte interior da coxa, cobrindo a artéria femoral.
 - Para o modelo com fixação na cintura, prenda o fecho à volta da cintura.
- Alise os vincos. Ajuste bem a meia nos dedos dos pés e no calcanhar.

INSTRUÇÕES DE CUIDADOS

- Coloque as meias num saco apropriado e lave na máquina com água quente, escolhendo um ciclo suave (máximo 70 °C).
- Pode secar na máquina a uma temperatura média (máximo 80 °C, durante 15 a 20 minutos no máximo).
- Se desejar utilizar lixívia, utilize uma sem cloro, à base de peróxido.
- Não exponha a fontes de calor directo, tais como ferros de engomar, secadores ou radiadores.
- Não limpe a seco.
- As meias anti-embolismas Aircast VenaPure™ têm de ser substituídas após cerca de 30 lavagens.
- As meias anti-embolismas Aircast VenaPure™ devem ser substituídas por um par de meias lavadas de três em três dias, em média.

PARA UTILIZAÇÃO NUM SÓ PACIENTE.

GARANTIA: A DJO, LLC irá reparar ou substituir, no todo ou em parte, a unidade e os seus acessórios em caso de defeito de material ou de mão-de-obra, durante um período de seis meses a partir da data de compra.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR RYKT. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FØR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

BRUKSOMRÅDE/INDIKASJONER

- Aircast VenaPure™ antitrombosestrømper skal bidra til å forebygge dyp venetrombose hos medisinske og kirurgiske pasienter.
- Strømpene sørger for gradert kompresjon, med gradvis mindre trykk oppover benet.
- Dette gir en pumpevirkning som forbedrer blodsirkulasjonen ved å akselerere venegenjennomstrømningen, bidrar til å forhindre blodproppdannelse (embolisme) og bidrar til å redusere opphovning av vena.
- Aircast VenaPure™ antitrombosestrømper er indisert for bruk før og etter en operasjon, til sengeliggende pasienter og ved tilstander som venesykdommer og åreknuter.

FORSIKTIG

- Skal ikke brukes over åpne sår eller nylige incisioner.
- Utvís forsiktighet hos pasienter med overfølsomhet i bena som følge av underliggende tilstander (dvs. flebitt).

KONTRAINDIKASJONER

- Dermattitt med åpne sår eller gangren.
- Alvorlig arteriosklerose eller annen iskemisk karsykdom eller manglende fotpuls.
- Ben med alvorlig ødem eller ekstrem misdannelse.
- Diabetisk sykdom med nedsatt sirkulasjon.

ADVARSEL: Hvis du opplever smerter, opphovning, følsomhetsendringer eller uvanlige reaksjoner mens du bruker dette produktet, må du rådføre deg med legen umiddelbart.

BRUK

Velg riktig strømpestørrelse ved å bruke størrelsestabellen på dispenserskappen. Når strømpene er tatt på, må de ikke rulles ned, og du må sørge for at de ikke forflytter seg eller glir ned.

- Hold strømpen og før inn hånden helt ned til hælen. Ta tak i hælen og vring strømpen, helt ned til hælområdet.
- Plasser strømpen over foten og hælen, og sørg for at hælen er sentrert.
- Trek strømpen langsomt opp over ankelen og leggen.
 - Lårlange strømper skal trekkes forsiktig opp over ankelen, leggen og låret.
 - Pass på at folden sitter på innsiden av låret og dekker lårarterien.
 - For strømpemodellen som festes med livbånd, må båndet festes rundt livet.
- Glatt ut eventuelle rynker. Se etter at strømpene sitter riktig over tærne og hælen.

STELL

- Strømpene legges i en undertøyspose og maskinvaskes i varmt vann på varsom vaskesyklus (maks. 70 °C).
- Tørkes i tørketrommel på middels varme (maks. 80 °C i maks. 15–20 minutter).
- Hvis strømpene skal blekes, må du ikke bruke klorblekemiddel, men kun peroksidbasert blekemiddel.
- Skal ikke eksponeres for direkte varmekilder som strykejern, hårføner eller radiator.
- Skal ikke renses kjemisk.
- Aircast VenaPure™ antitrombosestrømper må skiftes ut etter ca. 30 vask.
- Aircast VenaPure™ antitrombosestrømper bør skiftes ut med et rent par i gjennomsnitt hver 3. dag.

KUN TIL BRUK PÅ ÉN PASIENT.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av produktet og dets tilbehør ved feil på materiale eller utførelse, i en periode på seks måneder etter salgsdato.

ERKLÆRING: SELV OM DETERGJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

简体中文

使用本器械之前，请仔细阅读地阅读下列使用说明。正确的应用对器械发挥正常功能非常重要。

用途/适应症

- Aircast VenaPure™ 预防血栓长袜旨在帮助预防内、外科病人出现深静脉血栓。
- 这种袜子能提供分级加压，可减少抬腿时的压力。
- 这将产生一种泵血效应，透过加速静脉回流以改善血液循环，有助于防止血凝块（血栓）的形成，也有助于减少腿部肿胀。
- Aircast VenaPure™ 预防血栓长袜适用于术前和术后、长期卧床、及患脑疾病和静脉曲张的病人。

注意事项

- 切勿用于皮肤开裂或新伤口处。
- 四肢敏感的病人可能引发静脉炎等疾病，要慎用。

禁忌症

- 有伤口或坏疽的皮炎。
- 严重动脉硬化，其他缺血性血管病或无足背脉搏。
- 严重腿部水肿或腿部极度畸形。
- 伴有血液循环障碍的糖尿病。

警告： 使用本产品时，若感到疼痛、肿胀、感觉变化或出现任何异常反应，请立即咨询专业医务人员。

使用说明

依据分配箱上的尺码表，确定正确的袜子大小。穿上后，不要往下卷袜子的顶部，确保其不会移动或滑动。

- 握住袜子，将手尽可能伸入袜子的脚跟部分。抓住跟部，将袜子由里往外翻，一直往下翻到脚跟部分。
- 将袜子穿过脚掌和脚跟，确保袜子跟部处于正确位置。
- 慢慢地将袜子拉上脚跟和小腿。
 - 穿大腿长度的型号时，应将袜子慢慢地拉上脚踝、小腿和大腿。
 - 应确保袜子位于大腿内侧，盖住股动脉。
 - 穿连裤袜型号时，应在腰部系紧袜子。
- 应理平所有折痕，确保袜子在脚跟和脚跟处位置妥当。
 - 若穿漂白，切勿使用含氯漂白剂，只能使用过氧化物漂白剂。
 - 切勿直接接触热源，如电熨斗、电吹风或热辐射器。
 - 切勿干洗。
 - Aircast VenaPure™ 预防血栓长袜洗过约 30 次后不宜再用。
 - 应平均每 3 天换一双干净的 Aircast VenaPure™ 预防血栓长袜。

仅限一位病人使用。

保修： DJO 有限责任公司将在保修期内修理或更换有材料或工艺缺陷的整套或部分袜子及其附件，保修期为自销售之日起六个月。

注意：美国联邦法律规定，本器械必须由注册的健康护理人员销售给注册的健康护理人员使用。

日本語

本製品を使用する前に必ず次の取扱説明をよくお読みください。本製品が適正に機能するためには正しい使用法が不可欠です。

用途／適応

- Aircast VenaPure™ 血栓予防ストッキングは、内科または外科患者の深部静脈血栓症を予防するように設計されています。
- ストッキングの段階的圧迫機能により、足の上部ほどかかる圧力が少なくなります。
- これは静脈還流を加速することで血流をよくするポンプ効果を生み、血栓の形成(血栓症)防止に役立ちます。また、足のむくみ軽減にも役立ちます。
- Aircast VenaPure™ 血栓予防ストッキングは、術前術後、寝たきりの患者、および静脈障害や静脈瘤などの疾患治療に適応となります。

注意

- 開放創や最近の切開には着用しないでください。
- 原因となる疾患(静脈炎など)のために四肢が過敏になっている患者に使用する際は注意が必要です。

禁忌

- 開放創や壊疽がある皮膚炎。
- 重症動脈硬化、その他の虚血性血管疾患または足脈拍の欠如。
- 過度の下肢浮腫や極端な脚の変形。
- 血行障害の伴う糖尿病。

警告：本製品を使用中に痛み、腫れ感覚の変化、または普通でない反応が現れた場合は、直ちに医療専門家に相談してください。

装着手順

- ディスプレイサーボックスのサイズ表を使用して、適切なストッキングのサイズを決定します。一度装着したらストッキングの上端を下ろさないでください。動いたりすべったりしないことを確認します。
- ストッキングを持って、かかとまでできるだけ深く手を入れます。かかとを握って、ストッキングをかかとの部分までしっかりと裏返します。
 - 足とかかとを覆うまでストッキングをはきます。かかとの位置が正しいか確認してください。
 - 足首とふくらはぎの上までゆっくりストッキングを引き上げていきます。
 - 太もも型では、足首、ふくらはぎ、ふとももの上までゆっくりストッキングを引っ張り上げます。
 - ガセットが太ももの内側にあって大腿動脈をカバーしていることを確認してください。
 - ウエストアタッチメントがある型では、腰の回りに留め具を固定してください。
 - しわを伸ばします。つま先とかかとの位置が正しくフィットしているか確認してください。

取扱注意

- ストッキングは靴下用洗濯バックに入れ、温水(70℃以下)を使って弱回転の洗濯機で洗います。
- 中程度の温度(80℃以下、15〜20分以下)の乾燥機を使用してください。
- 漂白する場合は塩素系漂白剤ではなく酸素系漂白剤だけを使用してください。
- アイロンやヘアドライヤー、またはラジエータなどの熱源に直接当てないでください。
- ドライクリーニングしないでください。
- Aircast VenaPure™ 血栓予防ストッキングはおよそ30回の洗濯後には交換する必要があります。
- Aircast VenaPure™ 血栓予防ストッキングは、平均3日ごとにクリーンなものとの交換すべきです。

1人の患者にのみ使用してください。

保証： DJO, LLCは、材料や工程に欠陥があった場合、販売日から6カ月の期間、ユニットとそのアクセサリのすべてまたは一部を修理もしくは交換します。

注記：機能や強度、耐久性、快適性を最適化できるよう最先端技術によりあらゆる努力が払われていますが、本製品の使用により負傷が予防されるという保証はまったくありません。

REV C

©2019 DJO LLC

Z79-6372

CE

LATEX

AIRCAS[®]DJO Global LLC
1800.526.8278 • F 800.457.42211430 Decision Street
Vista, CA 92081-5535 USAA DJO, LLC
DJO Global LLCGLOBAL
DJOVENA[™]PURE

Anti-Embolism Stockings

With toe opening for inspection

MEDIAS anti-embolismas

Con apertura en los dedos del pie para inspección

STRUMPF FÜR DIE THROMBOPROPHYLAXE

Mit Zehenöffnung zur Prüfung.

CALZE PER PROFILASSI ANTIEMBOLICA